



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت فرهنگ و آموزش عالی  
شورای عالی برنامه ریزی

مشخصات کلی برنامه و سرفصل دروس

دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی

کمیته برنامه ریزی زبانهای خارجی

گروه علوم انسانی



ممبر هیئت و چهل و هشتمین جلسه شورای عالی برنامه ریزی

سورخ ۱۳۷۱/۹/۱۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

برنامه آموزشی

دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی

گروه : علوم انسانی  
رشته : زبان و ادبیات انگلیسی  
دوره : کارشناسی ارشد  
کمیته تخصصی : زبان های خارجی  
شاخه : زبان انگلیسی  
کدرشته :

شورای عالی برنامه ریزی در دویست و چهل و هشتمین جلسه مورخ ۱۳۷۱/۹/۱۵ بر اساس طرح دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی که توسط کمیته کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی گروه علوم انسانی شورای عالی برنامه ریزی تهیه شده و به تأیید این گروه رسیده است برنامه آموزشی این دوره را در سه فصل ( مشخصات کلی، برنامه و سرفصل دروس ) بشرح پیوست تصویب کرد و مقرر میدارد:

ماده (۱) برنامه آموزشی دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی از تاریخ تصویب برای کلیه دانشگاهها و موسسات آموزش عالی کشور که مشخصات زیر را دارند لازم الاجرا است .

الف : دانشگاهها و موسسات آموزش عالی که زیر نظر وزارت فرهنگ و آموزش عالی اداره میشوند .

ب : موسساتی که با اجازه رسمی وزارت فرهنگ و آموزش عالی و براساس قوانین ، تاسیس میشوند و بنابراین تابع مصوبات شورای عالی برنامه ریزی میباشند .

ج : موسسات آموزش عالی دیگر که مطابق قوانین خاص تشکیل میشوند و باید تابع ضوابط دانشگاهی جمهوری اسلامی ایران باشند .



ماده ۲) از تاریخ ۱۳۷۱/۹/۱۵ کلیه دوره‌های آموزشی و برنامه‌های مشابه موءسات در زمینه کارشناسی ارشدزبان وادبیات انگلیسی در همه دانشگاهها وموءسات آموزش عالی منکور در ماه ۱ منسوخ میشوند ودانشگاهها وموءسات آموزش عالی یادشده مطابق مقررات میتوانند این دوره را دایر وبرنامه جدید راجرا نمایند .

ماده ۳) مشخصات کلی وبرنامه درسی وسرفصل دروس دوره : کارشناسی ارشدزبان وادبیات انگلیسی در سه فصل جهت اجرا به وزارت فرهنگ و آموزش عالی ابلاغ میشود .

رای صادره دویست وچهل وهشتمین جلسه شورای عالی برنامه ریزی مورخ ۱۳۷۱/۹/۱۵

در مورد برنامه آموزشی دوره کارشناسی ارشد زبان وادبیات انگلیسی



۱) برنامه آموزشی دوره کارشناسی ارشدزبان وادبیات انگلیسی که از طرف گروه علوم انسانی پیشنهادشده بود با اکثریت آراء بتصویب رسید .

۲) برنامه آموزشی دوره کارشناسی ارشدزبان وادبیات انگلیسی از تاریخ تصویب قابل اجراء است .

رای صادره دویست وچهل وهشتمین جلسه شورای عالی برنامه ریزی مورخ ۱۳۷۱/۹/۱۵ در مورد برنامه آموزشی دوره کارشناسی ارشدزبان وادبیات انگلیسی صحیح است بمورد اجراء گذاشته شود .

مورد تأیید است : دکتر علی شریعتمداری  
سرپرست گروه علوم انسانی  
دکتر مصطفی معین  
وزیر فرهنگ و آموزش عالی

رونوشت : به معاونت آموزشی وزارت فرهنگ و آموزش عالی جهت اجرا ابلاغ میشود .

سید محمد کاظم نائینی  
دبیر شورای عالی برنامه ریزی



**دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی**  
**مشخضات کلی رشته**

**۱- تعریف و هدف :**

اساسی ترین هدف از برنامه زبان و ادبیات انگلیسی در سطح کارشناسی ارشد در چند دانشگاه بزرگ ایران این خواهد بود که گروهی معدود از میان فارغ التحصیلان دوره کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی باتوجه به استعداد و علاقه شان برگزیده شده و طی یک برنامه آموزشی دقیق و فشرده ، علاوه بر تکمیل دانش خود در زمینه اصول نظری - ادبیات و درک مفهوم صحیح آن از طریق مطالعات گسترده ادبی با فرهنگ های سایر ملل جهان آشنائی بیشتری یابند .

**۲- طول دوره و شکل نظام :**

دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی بصورت ناپیوسته خواهد بود بدین معنی که فارغ التحصیلان دوره کارشناسی رشته های زبان انگلیسی باتوجه به شرایط عمومی ورود به دوره کارشناسی ارشد ناپیوسته ( موضوع ماده ۵ و آئین نامه خاص دوره کارشناسی ارشد مصوب ۱۳۶۸/۸/۲۸ شورای عالی برنامه ریزی ) در صورت تمایل و موفقیت در آزمون اختصاصی بلافاصله وارد این دوره میشوند طول دوره کارشناسی ارشد ناپیوسته زبان و ادبیات انگلیسی شامل تحریر رساله نیز میباشد . در صورتیکه دانشجویی نتواند در موعد مقرر دوره را با موفقیت به پایان رساند حق ادامه تحصیل را ندارد .

**۳- نقش و توانائی :**

اگر گروه آموزشی برای تحقق اهداف این رشته از امکانات آموزشی پژوهشی عالی برخوردار باشد و کیفیت والای آموزشی فراهم باشد فارغ التحصیلان زبان و ادبیات انگلیسی خواهند توانست بانشر فرهنگ ادبی ایران در میان سایر ملل و شناخت فرهنگ های بیگانه به کشور خود خدمت کنند در ضمن ، این برنامه دانشجویانی را که مایل به ادامه تحصیل باشند به دانش ادبی و مهارت های زبانی لازم برای ورود به دوره دکترای مجهز خواهد ساخت . و با برانگیختن انگیزه و شکوفائی علاقه و استعداد دیگر دانشجویان ، آنان را ترغیب خودهدکرد تا همواره در

طریق تحقیق و نویسندگی گام بردارند .

#### ۴- محتوای آموزشی و پژوهشی :

محتوای آموزشی و پژوهشی این دوره مجموعه‌ای از مطالب نظری است که مهارت و کارآئی در زبان و ادبیات انگلیسی را تامین میکند و این امر مستلزم آن است که اولاً تا حد مقدور مطالب و مباحث عمده و اساسی در آموزش و پژوهش مورد بررسی قرارگیرد. ثانیاً "آموزش در این دوره در مقایسه با دوره کارشناسی بایستی از عمق بیشتری برخوردار باشد بطوریکه ضمن جلوگیری از پراکنده‌خوانی (انتخاب دروس متعدد) بتوان با تعلیم و تحقیق متمرکز در حوزه‌ای معین به نوآوری و ابتکار میدان داد.

برنامه آموزشی کارشناسی ارشد ناپیوسته زبان و ادبیات انگلیسی شامل ۳۸ واحد نیمسالی بشرح زیر است :

( هر واحد عبارت است از ۱۷ ساعت درس نظری )

#### ۵- دروس پایه و اختصاصی :

در تنظیم این دروس کوشش برآن قرارداشته است که به دانشجویان امکان تخصص در زمینه ادبیات داده شود و در عین حال قادر باشد اطلاعات کافی در سایر زمینه‌های زبانی کسب کند. برای نیل بدین منظور از مجموع ۳۸ واحد دروس پایه و اختصاصی تعداد ۱۲ واحد دروس پایه ۱۶ واحد اختصاصی منظور شده است ۶ واحد دروس اختیاری از میان مجموعه ۲۹ واحد درس مربوط انتخاب میشود ( به فهرست دروس اختیاری مراجعه شود ) . بدیهی است گروه آموزشی میتواند در صورت لزوم تا سقف ۱۲ واحد از دروس اختیاری را بجای دروس اجباری ارائه دهد .

اسفندماه ۱۳۷۰

گروه برنامه‌ریزی زبانهای خارجی



فصل دوم - برنامه

فهرست دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی را میتوان بصورت زیر خلاصه کرد

کد درس	نام درس	تعداد		
		واحد	جمع	ساعت
			نظری	عملی
	اجباری	۲۸		
	اختصاصی	۶		
	اختیاری	۴		
	رساله و پایان نامه			
	جمع	۳۸		



الف - دروس پایه دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی

کد درس	نام درس	تعداد			پیش‌نیاز/زمان
		واحد	جمع	ساعت	
			نظری	عملی	راشه درس
۰۱	مبانی زبان‌شناسی	۲	۳۴	۳۴	
۰۲	روش تحقیق	۲	۳۴	۳۴	
۰۳	مقاله‌نویسی	۲	۳۴	۳۴	
۰۴	ارزشیابی	۲	۳۴	۳۴	۰۱
۰۵	نقد و بررسی ادبیات فارسی	۲	۳۴	۳۴	
۰۶	شناخت ادبیات	۲	۳۴	۳۴	
جمع		۱۲	۲۰۴	۲۰۴	



ب- دروس اختصاصی (اجباری)

کد درس	نام درس	تعداد		شناختن زبان
		واحد	جمع	
۰۷	داستان کوتاه	۲	۳۴	۰۶
۰۸	داستان بلند	۲	۳۴	
۰۹	نمایشنامه معاصر انگلیسی	۲	۳۴	
۱۰	شعر معاصر انگلیسی	۲	۳۴	
۱۱	ادبیات قرن هفده و هجده	۲	۳۴	
۱۲	شعر دوره رمانتیک	۲	۳۴	
۱۳	نقد ادبی	۴	۶۸	
جمع		۱۶	۲۸۸	





چ. دروس اختیاری

کد درس	نام درس	تعداد		بیشتر از زمان
		واحد	جمع	
۱۴	سمینار	۲	۳۴	۰۰۶۰۱
۱۵	کارگاه ترجمه	۲	۳۴	
۱۶	آموزش زبان و ادبیات انگلیسی	۲	۳۴	
۱۷	آثار کلاسیک	۲	۳۴	
۱۸	زبان و ادبیات دوره میانه	۲	۳۴	
۱۹	دوره تجدید حیات ادبی	۳	۵۱	
۲۰	ادبیات آمریکا	۲	۳۴	
۲۱	ادبیات اروپا	۲	۳۴	
۲۲	بررسی آثار نمایندگان نویسندگان بزرگ جهان	۲	۳۴	
۲۳	شعرا بزرگ جهان	۲	۳۴	
۲۴	ادبیات ایران و اسلام بزبان انگلیسی	۲	۳۴	
۲۵	ادبیات از دیدگاه زبان‌شناسی	۲	۳۴	
۲۶	تجزیه و تحلیل گفتار	۲	۳۴	
۲۷	نظم و نثر پارسی	۲	۳۴	
جمع			۲۹	



مباحث زبان‌شناسی

کندرس (۰۱)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: یادگیری اصول و تئوریهای زبان‌شناسی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

بررسی تئوریهای مختلف زبان‌شناسی، واژه‌شناسی (تعاریف و نظریه‌های مربوط به واژه‌ها، انواع آنها و طرز اشتقاق واژه‌ها از یکدیگر)، نحو (ساختارهای مختلف زبان)، معنی‌شناسی (انواع و سطوح مختلف معنی).  
توضیح اینکه کلیه این مطالب از دیدگاه زبان‌شناسی (ساختاری، گشتاری) بررسی میگردند.



روش تحقیق (در مسائل آموزش زبان)

Methods of Research

کد درس (۰۲)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی با انواع تحقیق و بویژه تحقیق در مسائل زبان آموزی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

معرفی انواع روشهای مختلف تحقیق در علوم انسانی، معرفی شیوه‌های مختلف  
آماری مورد استفاده در تحقیقات مربوط به آموزش زبان خارجی، نحوه ارزشیابی تحقیقات  
انجام شده در این رشته.

توضیح:

با توجه به اینکه اکثر تحقیقات در زمینه آموزش زبان خارجی به زبان انگلیسی  
میباشد و لوما " فارغ التحصیلان این رشته باید توانائی استفاده از این تحقیقات را بر زبان  
اصلی داشته باشند. بنابراین درس " روش تحقیق در آموزش زبان انگلیسی " به زبان  
انگلیسی تدریس خواهد شد.



مقاله نویسی

کد درس (۰۳)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: ایجاد مهارت در شیوه نوشتن مقالات تحقیقی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

- تحلیل انواع مقالات

- تمرین در نوشتن مقالات تحقیقی در محدوده ادبیات



## ارزشیابی

کد درس (۰۴)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مسائل زبانشناسی

- هدف: ۱- بررسی متون مربوط به ارزشیابی (تاریخی و تئوری)
- ۲- آموزش مفاهیم آماری مربوط به ارزشیابی مثل آمار توصیفی، همبستگی رگرسیون، آنالیز عوامل که در ارزشیابی رسمیت فوق العاده‌ای دارند.
- ۳- بررسی مفاهیم اعتبار و پایانی از طریق علمی و آماری
- ۴- آموزش مهارت‌های مختلف جهت ساختن آزمون‌های متفاوت در مورد اجزاء و مهارت‌های زبان انگلیسی.
- ۵- چگونگی تهیه آزمون برای ارزشیابی دروس ادبیات انگلیسی

سرفصل دروس: ( ۳۴ ساعت )



- بررسی اصول و نظریه‌های آزمون‌سازی
- آزمون‌سازی در مهارت‌ها و اجزاء زبان
- تئوری پایانی و اعتبار
- مسائل مربوط به تئوری‌های مختلف آزمون‌سازی

## نقد و بررسی ادبیات فارسی

کد درس (۰۵)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: بررسی ادبیات فارسی با تاکید بر نثر فارسی معاصر بمنظور شناخت بهتر ادبیات و سبک های ادبی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

مطالعه و نقد گزیده آثار ارزنده ادب فارسی بمنظور شناخت گرایشها، نهضت ها، مکاتب و سبک های گوناگون آن با تاکید بر رابطه ادبیات با ساخت جامعه ایران در طول تاریخ بمنظور دست یابی به شناخت عمیق تر از ادبیات



## شناخت ادبیات

کد درس (۰۶)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی دانشجویان با مفاهیم بنیادی ادبیات و آراء نظریه پردازان

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

- آشنائی با تعاریف، مبانی و مفاهیم موجود در آثار ادبی بویژه در پیوند با نقش و رسالت اجتماعی و محدوده‌های زیبایی‌شناسی ادبیات از طریق بررسی:
- الف - مفهوم، مبانی و محدوده‌های ادبیات و نحوه نگرش به آن
  - ب- ارتباط ادبیات با سایر فعالیت‌های فکری و نموده‌های هنری انسان در طول تاریخ
  - ج - سلسله بحث‌های پیرامون هنر و ادبیات از دیدگاه زیبایی‌شناسی و نقش هر یک در آموزش و پرورش ذهنی انسان
  - د- محدوده‌های سلیقه شخصی و ذوق ملی و همانندی‌ها و گونه‌گونی‌های زیبایی‌شناسانه در ادبیات معاصر.



## داستان کوتاه

کد درس (۰۷)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنا ساختن دانشجویان با سیرتکاملی داستان کوتاه در ادبیات مغرب زمین

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

تعریف و تاریخچه داستان کوتاه همراه با ارائه نمونه‌هایی که بیانگر ویژگی‌های این نوع ادبی باشد در این درس سیرتکاملی داستان کوتاه در ادبیات انگلیسی و اهمیت آن را نظریه پردازان و داستان نویسان روسی، آمریکایی و انگلیسی در رشد و تکامل آن بیان می‌شود و نیز تاثیر عوامل اجتماعی و فرهنگی حاصل از جنگ جهانی بررسی می‌گردد و درس با تاثیرات تجربه گرائی و انحطاط داستان در زمان حاضر پایان می‌پذیرد در زیر تعدادی داستان بعنوان نمونه پیشنهاد می‌گردد.

Alphonse Daudet, The Death of the Dauphin

Robert Louis Stevenson, Markheim

Rudyard Kipling, The Man Who Would Be King

Anton Chekhov, The Darling

Henry James, Mrs Medwin

Joseph Conrad, Heart of Darkness

James Joyce, Araby

Katherine Mansfield, Miss Brill

Franz Kafka, A Hunger Artist

Ernest Hemingway, The Killers

Katherine Anne Porter, Flowering Judas

William Faulkner, The Bear





## داستان بلند

کد درس (۰۸)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنا ساختن دانشجویان با روند تکاملی داستان بلند در ادبیات مغرب زمین

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

سیر تکاملی داستان بلند در ادبیات انگلیس و آمریکا از آغاز تا دوران معاصر در این درس بحث از ریچاردسون، فیلدینگ، سوئیفت و استرن آغاز میشود و سپس با ذکر زمینه‌های اجتماعی در پیدایش داستانهای واقع‌گرایانه در آمریکا، ادامه پیدا میکند پس از آن با توجه به عوامل اجتماعی و فرهنگی حاصل از جنگ جهانی اول که موجب پیدایش داستانهای جویس شده است. آثار نویسندگان آمریکا چون فاکنر، همینگوی و استاین بک تدریس میشود. سرانجام تاثیر جنگ جهانی دوم در داستانهای سال بلو، آدایلو و مالومو در بررسی میشود و درس با انحطاط داستان در زمان حاضر پایان میپذیرد.



## نمایشنامه معاصر انگلیسی

کلاس (۰۹)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: بررسی و تحلیل نمایشنامه‌های معاصر انگلیسی و آمریکایی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

الف - مروری بر تحول در نمایشنامه‌نویسی از طریق بررسی اجمالی مکتب‌ها و سبک‌های ناتورالیستی، رئالیستی، سمبولیک، اکسپرسیونیستی، حماسی، حماسی-رئالیستی، پوچی، "درام میانه"، "آف برادوی"، "درام سیاهان آمریکا" و همچنین مروری کوتاه بر تحول مهنه و تکنیک‌های تئاتر در قرن بیستم.

ب - بررسی تحلیلی-انتقادی نمونه‌هایی از آثار نمایشنامه‌نویسان بزرگ انگلیسی‌زبان مانند: جرج برناردشاو، جان آزیورن، هارولد پینتر، دیوید استوری، تی. اس. الیوت، یوچین و نیل، تنسی ویلیامز، تامس وولف، کلاید فیچ، المررایس، سیدنی هوارد، فیلیپ بری، آرتور میلر، ادوارد الپی، اسکار همرستین.



## شعر معاصر انگلیسی

کد درس (۱۰)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنا ساختن دانشجوین با شعر معاصر انگلستان و آمریکا همراه با تحلیل

نمونه‌های برجسته

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

الف - تعریف مدرن و معاصر و بیان محدوده‌های آنها

ب - مروری بر تاثیر مکاتب روانشناسی، فلسفی، ادبی و انبوه تکنیکها، اهداف و تمایلات و

نیز تاثیرات ناشی از تحولات علمی، هنری و اجتماعی در ایجاد پلورالیسم شعری.

بعنوان مثال: دیدگاه‌های اخلاقی، زیبایی‌شناختی، امپرسیونیستی، نمادگرایی، عرفانی و

ماد دیگری. هم چنین تاثیر آثار نویسندگانی چون بیسن، نیچه، فریزر، والت ویتمن

و ساموئل باتلر

ج - بررسی تحلیلی نمونه‌ها: از اشعار شعرای بزرگ معاصر همچون والت ویتمن، ویلیام هاتلر

بیتز، رابرت فراست، تی. اس. الیوت، والس استیونز، دیلان تامس، تی. اس. الیوت.

کامینگز، ویلیام کارلوس ویلیامز، و رابرت لوول



## ادبیات قرون هفده و هجده

تعداد واحد: ۲  
نوع واحد: نظری  
پیشنیاز: ندارد  
هدف: بررسی آثار ادبی قرن هفدهم (باتاکید بر اشعار متافیزیکی) و ادبیات منشور قرن هجدهم انگلستان

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

### قرن هفدهم:

- الف - علل پیدایش سبک متافیزیکی با توجه به زمینه فرهنگی-اجتماعی قرن هفدهم  
ب - مروری بر اندیشه‌های عرفانی و فلسفی شاعران متافیزیکی  
ج - نقد و بررسی نمونه‌هایی از اشعار متافیزیکی با تاکید بر اشعار غنائی و مذهبی دان و آثار هربرت، وان و مارول  
د - بررسی تحلیلی و انتقادی آثار میلتن با تاکید بر بهشت گمشده  
ه - بحث تحلیلی-انتقادی شعر و نثر جان درایدن

### قرن هجدهم:

- الف - علل پیدایش - نئوکلاسیسم و تعقل‌گرایی با توجه به زمینه‌های فرهنگی-اجتماعی قرن هجدهم  
ب - مروری اجمالی بر کاربرد واژگان و الگوی جملات لاتین و تطور زبان ادبی این دوره  
ج - بررسی تحلیلی-انتقادی نمونه‌هایی از نثر ادیسون، استیل، چستر فیلد، پوپ، جانسون و بیابازول



شعر دور از زمانتیک

کد درس (۱۲)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی با مکتب و نهضت ادبی زمانتیک و مروری بر نمونه‌های این مکتب در انگلستان و آمریکا

سرفصل دروس: (۲۴ ساعت)

الف - علل پیدایش نهضت زمانتیک در انگلستان و آمریکا و بیان ویژگی‌های مکتب زمانتیک

با توجه به زمینه اجتماعی - فرهنگی اواخر قرن هجدهم و ابتدای قرن نوزدهم

ب - مروری بر اشعار و ردزورث و کلریج بعنوان پیشگامان نهضت

ج - بررسی تحلیلی انتقادی نمونه‌های از اشعار ویلیام مکالن براونینگ، ادگار آلن پو، رالف

والدو امرسون، هنری وادزورث لانگفلو، والت ویتمن •



## نقد ادبی

کد درس (۱۳)

تعداد واحد: ۴

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: شناخت ادبیات

هدف: آشنائی با تاریخچه و دیدگاه‌های معاصر در نقد ادبی و کسب مهارت در تحلیل ادبی

سرفصل دروس: (۶۸ ساعت)

آشنائی با تاریخ نقد ادبی و سیر تکوین نظریه پردازی در باره ادبیات در غرب بمنظور دست‌یابی به شناخت عمیق تر از ادبیات

- بیان دلایل تحول و تکوین نقد در طول تاریخ
- مروری اجتماعی بر شیوه‌های نقد ادبی از ارسطو تا عصر حاضر
- تاکید بر گرایشهای معاصر در نقد ادبی در غرب از ماتیو آرنولد تا امروز

ب - نقد عملی

فراگرفتن اصولی که باید در بررسی، نقد و سنجش آثار ادبی مورد توجه قرار گیرد و به کار گرفتن آنها در روش‌های مختلف و با تاکیدهای گوناگون بر ابعاد مشخص هر اثر

- مروری بر روشهای معمول در نقد ادبی در دوران معاصر (شامل نقد از دیدگاه‌های روانشناسانه، جامعه‌شناسانه، نقد جدید، نقد تاریخی، نقد اخلاقی و مذهبی و غیره) همراه با ارائه نمونه‌ها از کارهای منتقدان.
- در ارائه نمونه‌های از کارهای منتقدان باید بیشتر تکیه بر نقدهایی باشد که کلیه جوانب یک اثر را از قبیل: زبان، سبک، تصاویر، وزن و آهنگ و صناعات لفظی و غیره مورد توجه قرار داده باشد.



## سَمینار



کد درس (۱۴)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز:

هدف: طرح و بررسی آهرین یافته‌ها در نقد ادبی و روش تحقیق ادبیات و بیان مسائل و مشکلات دانشجویان در انطباق تئوری با عمل بمنظور یافتن سبک و زبان و لحن خاص خود

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

الف - طرح و بحث و بررسی مسائل و مشکلاتی که دانشجویان هنگام گذراندن درسهای تخصصی دوره ارشدی با آن مواجه شده‌اند.

ب- دانشجویان را راهنمایی یکی از استادان موضوعی یا موضوعاتی را برای مطالعه و تحقیق انتخاب میکنند و حاصل کار را بصورت مقاله یا گزارشی برای بحث و تحلیل انتقادی به سمینار ارائه میکنند و تعیین موضوع همواره در نیمسال مقدم بر نیمسال تشکیل سمینار انجام میگردد و موضوعات تحقیقی سمینار با بدلزوما " با موضوع رساله دانشجویان متفاوت باشد. بهر حال در طی مطالعه و تحقیق، دانشجویان باید همواره برای تصحیح دیدگاه خود در نقد و روش تحقیق و انطباق تئوری با عمل و یافتن سبک و زبان و لحن خاص خود با استاد راهنما مشورت کنند.

محدوده‌های زیر در ادبیات برای تتبع و تحقیق آزاد توصیه میشود:

الف - نقد تطبیقی، بویژه بررسی تئوریهای نقد ادبی غرب و انطباق آنها بر آثار ادب فارسی

ب - بررسی تحلیلی-انتقادی یکی از آثار برگزیده منشور یا منظوم کلاسیک

ج- بحث و بررسی یکی از نهضت‌های مهم ادبی در قرن نوزدهم یا بیستم از قبیل رومان‌نویسی،

سمبولیسم، رئالیسم و سورئالیسم برای بیان یکی از ابعاد یا ویژگیهای مهم آن

دنباله سمینار

دمعرفی یکی از چهره‌های برجسته ادبیات معاصر، بررسی آثار یکی از هنرمندان معاصر  
انگلیسی زبان‌منظور شنا سانس\_\_\_\_\_دن ویژگیهای ادبی، تاثیر و تاثیرها  
ودلایل موفقیت نویسنده





## کارگاه ترجمه

کد درس (۱۵)



تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: کسب مهارت در ترجمه متون ادبی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

ترجمه‌گزیده‌های آموخته‌ها از آثار منثور یا منظوم با تاکید بر ترجمه‌نمایشنامه، ترجمه‌نقد ادبیات و ادبیات تطبیقی از انگلیسی به فارسی به منظور کسب مهارت کافسی در زمینه ترجمه ادبی از طریق تمرین و ممارست و بحث و تبادل نظر استاد قطعاتی از متون ادبی را برای ترجمه به فارسی انتخاب کرده در اختیار دانشجویان قرار می‌دهد تا آنها را خارج از کلاس و در صورت لزوم بصورت کار تیمی ترجمه کنند، آنگاه اشتباه ترجمه‌های دانشجویان را در کلاس مرتفع‌گرد، خود ترجمه دقیق تر و صحیح تر آنرا در اختیار آنان قرار می‌دهد.

## آموزش زبان و ادبیات انگلیسی

کد درس (۱۶)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مسائل زبان‌شناسی و شناخت ادبیات

هدف: یادگیری اصول و تئوری‌های مختلف مربوط به آموزش زبان و کاربرد آنها در آموزش ادبیات انگلیسی به دانشجویان ایرانی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

تحلیل و بررسی اصول و نظریه‌های مختلف آموزش زبان، روش‌های کلی آموزش زبان، بررسی زمینه‌های اجتماعی، فرهنگی و زبانی لازم برای درک ادبیات، تحلیل روش‌های مختلف آموزش انواع مختلف ادبی، بررسی مسائل و مشکلات آموزش ادبیات، اجزای زبانی لازم برای آموزش ادبیات بعنوان زبان خارجه، تجزیه و تحلیل مقابله‌ای زبانی- فرهنگی و تجزیه و تحلیل کلام، برنامه‌ریزی آموزش ادبیات، تهیه طرح درس برای آموزش ادبیات و تدریس عملی در کلاسهای رشته ادبیات انگلیسی.



## آثار کلاسیک

کد درس (۱۷)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی با مبانی ادبیات انگلیسی در آثار ادبی یونان و روم باستان

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

الف - آشنائی با اوضاع اجتماعی و فرهنگی یونان و روم قدیم منظور شناخت بهتر آثار ادبی

آن دوران

ب - ارائه نمونه‌های آموزنده از آثار هرمر، آخیلس، اورپید، سوفوکل، ویرژیل، واریستوفان



زبان و ادبیات دوره میانه

کد درس (۱۸)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد، نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: بررسی زبان و ادبیات دوره میانه

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

بررسی اوضاع اجتماعی و ادبی دوره میانه از طریق ارائه نمونه‌های آموزنده از آثار

مذهبی و پهلوانی این دوره



دوره تجویحیات ادبی

کددرس (۱۹)

تعدادواحد: ۴

نوعواحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: مروری بر آثار دوره رنسانس بعنوان پر بارترین دوره ادبی در تاریخ نمایش

سرفصل دروس: (۵۱ ساعت)

الف - مروری اجسمالی بر اوضاع فرهنگی اجتماعی قرن شانزدهم انگلستان

ب - آشنائی با نمایشنامه نویسان این دوره - شکسپیر ، بن جانسون ، مارلو

ج - بررسی تحلیلی انتقادی حداقل چهار نمایشنامه از انواع نمایشنامه های این دوره

( تراژدی ، کمدی ، کمدی- تراژدی ، چوپانی ، تاریخی )

د - بررسی نقد نمونه های آموزنده از اشعار و آثار منشور این دوره



## ادبیات آمریکا

کد درس (۲۰)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی با آثار نویسندگان برجسته آمریکا در دوران معاصر

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

ارائه برگزیده‌هایی از آثار چند نویسنده بزرگ قرن بیستم آمریکا



## ادبیات اروپا

کد درس (۲۱)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: ندارد

هدف: آشنائی با آثار برجسته نویسندگان معاصر فرانسوی، آلمانی و روسی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

ارائه برگزیده‌هایی از آثار برجسته چند نویسنده بزرگ قرن نوزدهم و بیستم

فرانسه، آلمان و روسیه



بررسی آثار نمایشنا مئویسان بزرگ جهان

کددرس (۲۲)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هسدف: بررسی تحلیلی انتقادی نمایشنا مههای بزرگ جهان

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

الف - مروری کوتاه بر تطور نمایشنا مه در جهان از ایبسن تا برشت

ب- بررسی تحلیلی-انتقادی نمونههای آموزنده از هنریک ایبسن، تئودور درایزر، گوهارت

هویتمان، ماکسیم گورکی، نیکلای گوگول، امیل زولا، ژان پل سارتر، موريس مترلینگ

اگوست استریندبرگ، فرانک و دکیند، چرچکایزر، ارنست تولر، رابیندرانات تاگور

• برتولت برشت





## شعرای بزرگ جهان

کلاس (۲۳)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی با آثار مردمی شعرای بزرگ جهان در قرن بیستم

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

آشنائی با آثار انقلابی و مردمی شعرای بزرگ جهان (بویژه شعرای قرن بیستم) با توجه به گرایشهای ادبی، وضعیت اجتماعی، ویژگیها و مشترکات هر یک از فرهنگهای مربوط از طریق خواندن و نقد و بررسی آثار شاعران بزرگ جهان اعم از غربی و غیر غربی.



ادبیات ایران و اسلام بزبان انگلیسی

کد درس (۲۴)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: بررسی ترجمه آثار اسلامی به زبان انگلیسی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

الف - مروری جمالی بر زمینه تاریخی

ب - بررسی ترجمه کتب آسمانی (قرآن - انجیل - تورات) با توجه به تاثیر کتب آسمانی

در ادبیات

ج - آشنائی با زندگانی پیامبران

د - بررسی دقیق آثار دوران انقلاب اسلامی ایران که به انگلیسی ترجمه شده است.

و - بررسی اجمالی آثار عمده ادب اسلامی - ایران

ه - بررسی تحلیلی - انتقادی نمونه‌هایی از آثار ترجمه شده ادب، عرفا و علمای ایرانی و اسلامی

به انگلیسی



## ادبیات از دیدگاه زبان‌شناسی

کد درس (۲۵)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: ندارد

هدف: آشنائی با کاربردیافته‌های زبان‌شناسی در بررسی و تحلیل آثار ادبی

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

آشنائی، با نظریه‌های مختلف زبان‌شناسی در جهت شناخت و درک بهتر ویژگیهای

ساختاری، صوتی، واژگانی و سیکی ادبیات

الف - بیان ویژگیهای صوت، واژه، عبارت، جمله و کلام و توضیح نظریات گوناگون در این

موارد.

ب - ارتباط ویژگیهای زبان به شکل عام با کاربردی زبان توسط نویسندگان و شاعران مختلف

و بیان سفت گرائی‌ها، بدعت‌ها و نوآوری‌های نویسنده در زبان

ج - بررسی نویسندگان مختلف از لحاظ سبک و کاربرد زبان و ارائه نمونه‌های نظم و نثر از این

دیدگاه



## تجزیه و تحلیل گفتار

Discourse Analysis

کد درس (۲۶)

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مسائل زبان‌شناسی، روان‌شناسی زبان

هدف: آشنائی با شیوه‌های مختلف کاربرد زبان در بافت‌های متفاوت (زبانی-اجتماعی تخصصی.....)

سرفصل دروس: (۳۴ ساعت)

- ۱- بررسی عمیق جنبه‌های مختلف نظری کاربرد زبان
- ۲- بررسی گونه‌های متفاوت زبان در موقعیت‌های مختلف
- ۳- بررسی ساختار و واژگان زبان در موقعیت‌های مختلف
- ۴- بررسی نتایج استفاده از تجزیه و تحلیل گفتار در آموزش زبان



## نظم و نثر پارسی

کد درس (۲۷)

تعداد واحد: ۴

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: هفتاد و نه بررسی ادبیات فارسی

هدف: نشان دادن سطح تخصص دانشجویان در یکی از شاخه‌های ادب انگلیسی

سرفصل دروس:

دانشجویان در زمینه ادبیات، موضوعی محدود و مشخص را برای تحقیق و پژوهش به استاد راهنمای خود پیشنهاد می‌کنند. و در ضمن تعریف مختصری از مسئله‌ای که در این موضوع باید مورد تحقیق قرار گیرد، همراه با شرح کوتاهی درباره شیوه تحقیق و دیدگاه خاص داوطلب ارائه می‌کنند. تحریر رساله پس از دو سال از ورود داوطلب به دوره ارشدی و گذارندن دروس پایه و تخصصی آغاز می‌شود. رساله پس از تحریر و تمخیح باید توسط دوفرازان استادان گروه مربوط مطالعه و تأیید گردد.



## رساله و پایان نامه

تعداد واحد : ۴

نوع واحد : نظری

پیشنیاز : دروس پایه تخصصی

هدف : نشان دادن سطح تخصص دانشجوی در یکی از شاخه‌های ادب انگلیسی

سرفصل دروس :

دانشجو در زمینه ادبیات ، موضوعی محدود و مشخص را برای تحقیق و پژوهش به استاد راهنمای خود پیشنهاد میکند ، و در ضمن تعریف مختصری از مسئله ای که در این موضوع باید مورد تحقیق قرار گیرد ، همراه با شرح کوتاهی درباره شیوه تحقیق و دیدگاه خاص داوطلب ارائه میکند .  
تحریر رساله پس از دو سال از ورود داوطلب به دوره ارشدی و گذراندن دروس پایه و تخصصی آغاز میشود . رساله پس از تحریر و تصحیح باید توسط دوفراز استادان گروه مربوط مطالعه و تأیید گردد .





جمهوری اسلامی ایران  
وزارت فرهنگ و آموزش عالی

بسم الله

تاریخ ۱۳۷۲/۱۱/۲۵  
شماره ۱۱۳/۲۶۶۳



دستور العمل اجرایی موضوع کاهش سقف واحدهای درسی  
دوره‌های کاردانی، کارشناسی و کارشناسی ارشد  
مصوب جلسه ۲۹۲ شورای عالی برنامه ریزی مورخ ۱۳۷۲/۱۱/۲۳

- ۱- گروه‌های برنامه ریزی موظفند حداکثر ظرف مدت ۶ ماه برنامه‌های مصوب مربوط به خود را بازنگری کرده و سقف واحدها را تا حد مجاز کاهش دهند.
- ۲- برنامه‌های اصلاح شده از تاریخ ابلاغ، برای دانشجویانی که از این تاریخ به بعد وارد دانشگاه می‌شوند لازم الاجرا است.
- ۳- دانشجویمان شاغل به تحصیل می‌توانند بر اساس سقف تعیین شده در برنامه جدید، به تشخیص گروه آموزشی دوره سه‌گانه ذی ربط و بازعایت شرایط زیر فارغ التحصیل شوند:
  - ۳-۱: واحدهای درسی الزامی دوره را اعم از عمومی، پایه، اصلی و تخصصی تا سقف مجاز در برنامه جدید، گذرانده باشند.
  - ۳-۲: برای رشته‌هایی که هنوز برنامه جدید آنها ابلاغ نشده است، سقف واحدها در دوره کارشناسی برای رشته‌های فنی و مهندسی ۱۴۰ واحد و برای سایر رشته‌ها ۱۲۵ واحد و برای دوره کارشناسی ارشد ۲۲ واحد است.
  - ۳-۳: آن دسته از دانشجویانی که در مشمول بند ۳-۱ قرار نمی‌گیرند یعنی تعداد واحدهای گذرانده شده آنها کمتر از حد مجاز است، می‌توانند از نیمسال تحصیلی بعد کمبود واحدهای درسی خود را تا سقف تعیین شده برابر برنامه جدید بگذرانند، در این صورت:
    - الف: کلیه واحدهای گذرانده شده قبلی دانشجوی، حتی اگر در برنامه جدید حذف شده باشد، پذیرفته می‌شود.
    - ب: در سبانی که در برنامه جدید با تعداد واحد کمتر یا بیشتر عرضه شده‌اند و دانشجویان در سبها را قبلاً گذرانده است، بر اساس همان تعداد واحد گذرانده شده از وی پذیرفته می‌شود و نیازی به گذراندن واحدهای اضافی برای آن دروس را ندارد.
    - ج: گذراندن در سبانی از برنامه قدیم که در برنامه جدید حذف شده است، برای دانشجویانی که آن درس را نگذرانده‌اند الزامی نیست.
    - د: برای فراغت از تحصیل در دوره‌های کاردانی، کارشناسی، کارشناسی ناپایسته و کارشناسی ارشد پیوسته گذراندن کلیه دروس عمومی (مصوب جلسه ۲۸۲ مورخ ۱۳۷۲/۶/۲۰ شورای عالی برنامه ریزی) الزامی است.

مصوب جلسه ۲۹۲ شورای عالی برنامه ریزی، مورخ ۱۳۷۲/۱۱/۲۳ در مورد دستور العمل اجرایی کاهش سقف واحدهای درسی دوره‌های کاردانی، کارشناسی و کارشناسی ارشد صحیح است جهت اجرا ابلاغ شود.

دکتر سید محمد رضا چاشمی کلپایگانی  
وزیر فرهنگ و آموزش عالی

رونوشت: معاونت محترم وزارت فرهنگ و آموزش عالی و  
معاونت محترم آموزشی وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی و  
رئیس محترم دانشگاه آزاد اسلامی  
خواهشمند است دستور فرمایید به واحدهای مجری ابلاغ نماید.  
سید محمد کاظم نائینی  
دانشجوی عالی برنامه ریزی ۴۳۲

تاریخ ۱۳۷۲/۱۱/۲۳

شماره ۲۳/۳۶۴۹

بیوست

بیت عالی



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت فرهنگ و آموزش عالی



حداقل و حداکثر واحدهای درسی در مقاطع مختلف آموزش عالی  
(مصوبات جلسات ۲۹۱ و ۲۹۲ مورخ ۱۳۷۲/۱۰/۲۵ و ۱۳۷۲/۱۱/۹)

شورای عالی برنامه ریزی

شورای عالی برنامه ریزی به پیشنهاد گروههای برنامه ریزی و براساس بازنگری روی برنامههای آموزشی، حذف دروس ناموفق و واحدهای غیر ضرور و انجام شاخهها در بعضی از رشتههای تحصیلی، حداقل و حداکثر واحدهای درسی مقاطع مختلف آموزش عالی را به شرح زیر تصویب کرد این مصوبات از تاریخ تصویب قابل اجرا است و به موجب آن مصوبات قبلی لغو میگردند.

۱- دورههای کارشناسی حداقل ۶۷ و حداکثر ۷۲ واحد  
۲- دورههای کارشناسی حداقل ۱۳۰ واحد و حداکثر ۱۳۵ واحد (برای رشتههای مختلف فنی و مهندسی حداکثر ۱۴۰ واحد)

۳- دورههای کارشناسی ناپیوسته حداقل ۶۵ و حداکثر ۷۰ واحد

۴- دورههای کارشناسی ارشد ناپیوسته حداقل ۲۸ و حداکثر ۳۲ واحد (که از این تعداد ۴ تا ۱۰ واحد اختتامی به پایان نامه دارد).

۵- دورههای کارشناسی ارشد پیوسته حداقل ۱۷۲ و حداکثر ۱۸۲ واحد

۶- دورههای دکتری Ph. D. حداقل ۴۲ و حداکثر ۵۰ واحد (که از این تعداد ۱۶ تا ۲۰ واحد می تواند اختتامی به رساله داشته باشد.

در این صورت:

الف: گروههای برنامه ریزی موفق اند کلیه برنامههای مصوب رشتههای مربوط به خود را بررسی کرده و با حذف واحدهای غیر ضرور، سقف واحدها را در مقاطع مختلف تحصیلی به سطح تعیین شده فوق کاهش دهند.

ب: این تقابیل واحدها و برنامههای جدید برای دانشجویان ورودی سالهای تحصیلی ۱۳۷۲-۷۳ و بعد از آن قابل اجرا است.

ج: دانشجویان ورودی قبل از ۱۳۷۲ نیز میتوانند وضعیت تحصیلی خود را با برنامه جدید تطبیق دهند، در این صورت تطبیق واحدها و دروس با برنامههای جدید حسب مورد برعهده شورای آموزشی گروه یا کمیته تحمیلات تکمیلی آن مؤسسه ذیربط است.

رای صادره جلسات ۲۹۱ و ۲۹۲ شورای عالی برنامه ریزی در خصوص تقلیل واحدهای درسی در مقاطع مختلف تحصیلی صحیح است به برهان اجرا گذارده شود.

دکتر سید محمد مرزاهاشعی کلپایگانی

وزیر فرهنگ و آموزش عالی

رونوشت: معاونت محترم آموزشی وزارت فرهنگ و آموزش عالی  
معاونت محترم وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی  
و رئیس محترم دانشگاه آزاد اسلامی  
خواهشمند است به واحدهای مجری ابلاغ فرمائید.

سید محمد کاظم نائینی

۳

مدیر شورای عالی برنامه ریزی

۲۱۹